

1992年英美文學研究書目（含博碩士論文）

陳超明等編

前言

近年來，台灣英美文學研究學者極力落實學術本土化，為台灣文學研究注入一股新的力量。然而這幾年來學術本土化的成果如何，卻缺乏學者關注。一方面由於整理資料曠日廢時，一方面是此種書目整理，顯現不出學者研究的“功力”，很少學者願意花費精力整理。教育部國際文教處處長余玉照博士早期任教師大時，曾以國科會計畫，整理分析台灣西洋文學研究書目，然而其後續工作卻乏人問津。中研院單德興博士近年來收集華裔美國文學研究書目，成績可觀。編者感於台灣英美文學研究書目未臻理想，乃結合政大與淡江研究生開始著手整理書目，預計每年與文山評論一起出版，提供學者研究之參考。

此書目以年度為準，本期書目收集1992年（1月至12月）在台灣所發表有關英美文學與文學理論之中英文論文，並加以簡短注解（或以論文之摘要濃縮）。最後並列上當年台灣各大學英美（外文）研究所之博碩士論文書目。

感謝政大研究生林質心、洪偉庭、陳雅婷、陳雅玲、郭芳君、郭俊銘、蔣勇南、蔡文文及淡江研究生江靜雯、范姜秀鶴、黃正宜、黃淑敏、林雅慧、朱敏懷、張麗萍、蔡素蘭、荏家蓉、鍾玉珍。沒有他們的收集與注解，此篇書目無法出版。並且感謝政大圖書館的周小萍小姐協助收集博碩士論文資料。由於毫無經費支援，且時間匆促，錯誤及遺漏在所難免。敬請台灣學者來函指教，並提供資料，共襄盛舉。

丁善雄。《From Style to Type: Comparative Topics in Poetry》。台北：國家，1992。

本文意在比較及處理詩的各種主題。包括文體、時期、典型，而且特別著重風格的比較。從古代夏、商、楚的特殊風格、中國傳統的自然詩、一直討論到一九五〇到一九七〇政府播遷來台所流行的自白詩；更加入了西方詩人Allen Ginsberg的詩，以做為文體的比較。（師大）

宋廣仁。《Style of Hemingway's Poetry》。《東吳外語學報》8(1992): 269-79。

介紹海明威詩創作的四個時期，認為其詩風呈現遊戲人生的生活態度。瀆神的意象、性典故、及嘲諷戲謔的語調成了海明威詩中的最大特色（東吳）

李宏謀 (Li hung-mou)。《Emerson and Derrida: the Deconstructionists》（愛默生與德希達：解構主義論者）《高雄師大學報》3(1992): 78-91。

自從法國哲學家德希達於一九六六年在美國發表解構主義理論以後，美國文化界就興起了一陣熱烈的批評旋風。這種到今日仍然方興未艾的批評理論，一般人都以為是外來的。其實，早在一百多年以前，美國思想家愛默生就提出類似解構主義的理論。本文以對比分析的方法，證明了愛默生是解構主義理論的先驅。（高師大）

何文敬。〈我是誰？：湯婷婷《女勇士》中的屬性建構〉《中外文學》21.7(1992): 131-51。

本文依據後現代屬性理論，探討美國華裔作家湯婷婷如何在《女勇士》中書寫自我，如何經由種族、性別、階級等文化與社會差異，運用獨特的表達方式，建構她的華美屬性。（中研院）

李有成。〈漂泊離散的美學：論《密西西比的馬薩拉》〉《中外文學》21.7(1992): 71-87。

本文視《密西西比的馬薩拉》為一弱勢族裔的文本及漂泊離散的美學論述，並由後殖民的文化屬性來探索弱勢族裔或被殖民者的漂泊離散歷史經驗。（中研院）

阮若缺。〈《情人》—小說與電影〉《當代》72(1992): 4-11。

作者以電影《情人》來探討文學平面藝術和電影立體藝術的互動關係；並討論作品和電影的歷史考證及電影是否忠於原著等問題。（政大）

何春蕤。《Richard Rorty and the Literary Culture》。《中央大學人文學報》，10(1992): 149-64。

理查·羅地(Richard Rorty)和文學研究的關聯性，在於他對有系統的知識觀之解構，因為此知識觀向為形式主義詮釋文學作品的基礎而羅地式的新務實主義對社會、政治、本土、及社群的注意亦與現今的文學研究趨勢相呼應。（中央）

- 邱源貴。〈《押沙龍啊，押沙龍！》內切圓式的敘述架構〉《成功大學學報》27 (1992): n. p.。
《押沙龍啊，押沙龍》呈現了福克納以內切圓式的敘述架構來捕捉不定的真像，成功的將敘事者的困境呈現出來，也凸顯出文字「模擬再現」的可疑性。(成大)
- 邱漢平。"Hemingway's Iceberg Theory: The Aesthetics of Verisimilitude Revisited." *Studies in English Literature and Linguistics* 19 (1993): 131-149。
文學作品的作者常使用策略來使作品呈現「逼真」(verisimilitude)；然而後現代的讀者卻認為萬物是游移不確定的，而懷疑「逼真」的可行性。本文即在探討「逼真」策略的歷史流變，並意圖在作者與讀者間搭起相互認同的橋樑。(師大)
- 吳潛誠。《葉慈的公眾詩篇和時代意識》《文學台灣》2 (1992): 97-111。
本文討論愛爾蘭文學復興運動的靈魂人物—葉慈，如何抒寫愛爾蘭公眾事務，從而成為具有特殊意識的民族詩人。藉由動盪社會與詩人之間的互動與對話，提供給全世界的文學研究者新的啟發。(台大)
- 邱錦榮。"Falstaff-Hal Relationship: Role Dynamics." *Studies in Language and Literature* 5 (1992): 123-43。
本篇論文旨在探索《亨利四世》一劇中，Falstaff的內心領域。藉由心理分析的角度，研究Falstaff這位戲劇性的角色，並證明Falstaff因為不具「超我的心格」，而流露出生命力。(台大)
- Lin (林) Jyan-lung。"Pound's In a Station of the Metro as a Yugen Haiku." 《東吳外語學報》8 (1992): 199-208。
研究龐德(Pound)詩和日本俳劇(Haiku)的關係；以及詩中所蘊涵的禪韻。(東吳)
- 姜台芬。〈《天路歷程》的寓言探索〉《中外文學》20.8 (1992): 101-37。
本文藉由詳析多位當代學者對寓言的研究，並根據此分析來看《天路歷程》，作者認為《天路歷程》的主題在於語言本身，它是一則但丁式的寓言故事，促使我們改宗上帝話語，努力向上。(台大)
- 。"The Dialectic of Biblical Hermeneutics in The Pilgrims Progress" 《台大文學院文史哲學報》39 (1992): 85-128。
《天路歷程》一書，其重點在於描繪追求真理的實際過程和信仰生活，並且表達出基督教傳統。它以學習信仰的精神活動為中心，有別於以經文解釋活動為中心的「猶太詮釋傳統」。(台大)
- 紀蔚然。〈現代戲劇典律的省思〉《中外文學》21.2 (1992): 132-48。
反對阿爾多(Antonin Artaud)的反經典立場，強調現代戲劇的典律有其存在和保留的必要；本文認為和後現代劇場一樣，早期的現代戲劇也致力打破傳統。本文亦討論早期現代戲劇中的後設戲劇現象。(政大)
- 。支解《哈姆雷特》：評李國修之《莎姆雷特》。《莎姆雷特》—台北：書林書局，1992年，151-163頁。
本文用後現代的三個特徵：一、斷章取義，二、後設劇場劇場的味，三、正在成型加工的作品而非成品，來探討李國修之《莎姆雷特》如何支解莎士比亞的《哈姆雷特》。(政大)
- 胡耀恆。"Adapting Shakespearean Plays into the Chinese Opera: Pitfalls as Exemplified by Hamlet" *Studies in Language and Literature* 5 (1992): 95-104。
本篇論文主要在探究將莎劇改編而以京劇形式演出的爭論，以分析民國七十九年在國家戲院演出的《哈姆雷特》，評估其價值相關問題，最後視改編莎劇為對傳統戲劇的「褻瀆」。(台大)
- 馬春英。"Elizabeth Stuart Phelps Ward (1884-1911): "Art for Truth's Sake." *Studies in English Literature and Linguistics* 19 (1993): 163-72。
本文旨在探討費爾絲(Phelps)的家庭背景及作品訴求。Phelps的寫作生涯受其雙親，尤其是受母親影響深遠；Phelps的作品充滿社會關懷，尤其著重道德意識、家庭、婚姻中的兩性關係及動物保育等主題的探究。(師大)

馬揚萬運。"Eugene O'Neill and George Jean Nathan: Playwright and Critic." Diss. New York U, 1992.

本論文旨在探討歐尼爾之戲劇作品與南森(Nathan)之評論的關聯性，本文先分析歐尼爾與南森的戲劇美學觀與人生態度之異同，進而就前者的劇作家生涯與後者的影響作階段性研究，最後評估兩者對美國當代戲劇之興起所做的貢獻。（師大）

馬健君。"James Joyce's Aesthetic Theories & Their Application in *Stephen Hero* & *A Portrait of the Artist as a Young Man*." (東吳外語學報), 8 (1992): 167-88.

藉兩篇小說，說明喬伊思(Joyce)深受阿奎諾(Acquina)的影響；並討論小說中所呈現喬伊思所謂的Claritas及Epiphany的觀念。（東吳）

夏燕生。"The Utmost That We Know: The Sublime in 'The London Beggar'." 《政治大學學報》64 (1992): 575-90.

本文探討華滋華斯於《倫敦盲丐》中因「驚愕」(sublime)作用而展現的觀察及創造的力量；並討論華滋華斯於詩中所傳達的人類生存之無意義，不過同時卻不否定人類努力的訊息。（政大）

———。"Wise Passiveness in 'Resolution & Independence'." 《政治大學學報》65 (1992): 437-54.

本文試圖探討華滋華斯的〈決心與自立〉中拾水蛭者所帶給敘述者的衝擊。第一部分將本詩置於華滋華斯和柯瑞治(Coleridge)文學對話的脈絡裡；第二部分著重敘述者與拾水蛭者間的缺乏溝通；第三部分討論敘述者的頓悟和改變；第四部分以敘述者之無為的智慧解釋頓悟的現象。（政大）

馬耀民。"How to Bridge the Gap?: A Reconsideration of Jauss' Critique of Bakhtinian Dialogism." 《台大文學院文史哲學報》39 (1992): 131-61.

本文仔細比較姚斯與巴赫汀兩人的「對話」觀念，並證明後者為可行。姚斯企圖跨越時空，重獲作者真義，卻暴露其方法上的矛盾；巴赫汀不因讀者被自身的情境性所局限而失望，反而使此一局限變成美學活動的基礎，因此巴赫汀的「對話論」實有其適切性。（台大）

祝寶梅。"Rhetorical or Existential: A Deconstructive Reading of the Questionable Questions in John Donne's Holy Sonnets." 《政治大學學報》64 (1992): 533-74.

本論文結合解構主義，存在主義有神論觀點，以及語言哲學，探究強登(John Donne)的數首宗教詩作，剖析其語言修辭所透露的信仰訊息，兼而探討宗教語言的修辭特色與「非修辭」特性。（政大）

張小虹。"Hybrid Women: gender Parody and Cultural Mimicry." Trajectories: A Symposium for Internationalist Cultural Studies. 新竹：清華大學，1992。（台大）

———。〈鏡像無台／階段：《第十二夜》中的性別辨（誤）識〉。《中華民國第四屆英美文學研討會論文集》台北：國立台灣大學，1992: 17-45。

本文用文藝復興時代的醫學論述以及當代精神分析的雙重架構，來討論莎劇《第十二夜》中性別區分的過程與問題，並視該劇為性別辨（誤）識的文化演練。（台大）

———。〈解構女人：德西達與女性主義理論〉《島嶼邊緣》13 (1992): 63-69。

本文討論如何運用女性主義的論述立場批判，挪用德希達的「女人」概念，並探討解構主義對女性主義理論和婦女運動之潛藏殺傷力，以及足資轉化運用之助益。（台大）

陳長房。〈寫貌傳神論中國文學英譯〉《中外文學》21.4 (1992): 59-70。

本文探討中國文學英譯中所披露出來異國人對中國和華人形象和態度的重新建立；以及中國詩詞英譯，文體風格上缺少變化的問題。（政大）

———。"Amativeness' & 'Adhesiveness': Whitman's Forces of Unity." 《政治大學學報》66 (1993): 269-306。

本文探討惠特曼詩中綜合統攝之力，在《草葉集》中，惠特曼試圖超越傳統，肯定未經雕飾的自然，重建人類神性的稟賦。在詩行中，喻意修辭的運用同時也確認了詩人的齊物觀蘊涵詩人與主題的神契冥合。（政大）

陳東榮。"The Dean's December: Saul Bellow's Tale of Two Cities." 《中央大學人學報》10 (1992): 133-48。

索貝婁(Saul Bellow)《院長的十二月》非常不同於他先前的小說。在文類，它近似「認識論的散文」(the epistemological essay)，索氏以「非虛構式的小說文體」(nonfictional novelistic style)成功地呈現主人翁亞伯(Albert Corde)對日益惡化的美國社會與當代文明之關切。一部重要的都會小說(city novel)。(中央)

陳昭瑛。〈霸權與典律：葛蘭西的文化理論〉《中外文學》212 (1992): 54-92。

本文探討葛蘭西文化理論中「霸權」與「典律」相關的概念，以指出馬克思主義對西方文學理論中「典律論述」的影響。內容包括葛蘭西之前的馬克思主義霸權概念、葛蘭西本人的霸權概念、以及葛蘭西思想在第三世界的轉化。(台大)

陳超明。〈文學與電腦研究的方向〉《國立政治大學研究通訊》1 (1992): 135-140。

經由書目研究，探討美國自1980年以來，文學與電腦研究的趨勢，進而與今日學者思考此一研究方向。(政大)

———。"A Quest For Home in *Jane Eyre*." 《政治大學學報》66 (1993): 307-114.

本文試圖反承傳統的心理分析閱讀——視女主角陷於戀父情結，而認為本小說乃一女性心理成長小說；並認為追求家的動機乃本小說的精髓(政大)

陳梅英。〈巴赫汀與戀愛中的女人的敘事觀點〉《彰化大學學報》3 (1992): n. p.。

以巴赫汀的敘事觀點——敘事者、人物、意識型態之間的對話進而產生作者觀點及所處環境之間的對話關係——分析勞倫斯《戀愛中的女人》的人物以自己的觀點去了解和評論別人進而反映出作者和他的時代及文化的對話。(彰師)

逢塵瑩。〈從新小說談畢道的《幼滅》〉《中外文學》20.9 (1992): 82-101。

彌歇·畢道為新小說創始之一。本文分為兩部分：第一部分介紹新小說理念與傳統小說的關係，以了解畢道的思想背景，第二部分分別從理論應用與寫作方法，探討畢道的《幻滅》。(台大)

張惠娟。Utopia: A Feminist Perspective. Taipei: Bookman, 1992 (台大)

———。"Utopia as Subversive: Androgyny and *The Left Hand of Darkness*." *Studies in Language and Literature*. 5 (1992): 77-94。

本文主要在探討Ursula K. Le Guin的小說作品*The Left Hand of Darkness*中，展現的雌雄同體觀念，並且分析Le Guin利用烏托邦小說的文體，達到顛覆的效果。(台大)

———。"The Feminist Utopian Prototype in *The Dispossessed*." 《台大文學院文史哲學報》39 (1992): 15-35.

本文分析兒蘇拉·勒干的《一無所有者》，指出其為傑出的女性烏托邦作品；其重要性在於挑戰男性主導的經典烏托邦理想主義。以女性主義提倡的流動性敘述、女性烏托邦理念、匱乏的價值、兩性平等的真義、無政府主義等，塑造一種較為成熟的女性烏托邦典範。(台大)

張進生。"Repetition and Contrast in Poe's 'The Tell-Tale Heart.'" *Studies in English Literature and Linguistics* 19 (1993): 121-29。

本文旨在分析艾倫坡 "The Tell-Tale Heart" 中的敘述形式、美學設計、及作者本身對語言的選擇與運作方式。此分析的目的一方面在尋求敘述架構的特徵，另一方面在證實故事結構的完整性。(師大)

許經田。〈典律、共同論述與多元社會〉《中外文學》212 (1992): 18-33。

近來常有以虛無主義攻擊典律以反抗此壓迫，但價值無法確定並不代表其不存在，美國因確立多元社會價值，提供弱勢團體審視自己處境的指標，進而「相對化」典律為自己爭取空間。台灣頗可以此為範，開放多元文化、降低政府干預、包容外國文學，暴露作品典律化之歷史，呈現典律架構真象。(中央)

郭慧珍。"Absolute Power' and 'Clearest Insight': Imagination in *The Prelude*." *Teaching and Research* 15(1993): 163-187。

本文旨在探討華滋華斯於《序曲》一詩中所呈現之詩人心靈的成長過程。(師大)

張錦忠。〈他者的典律：典律性與非裔美國女性論述〉《中外文學》21.2(1992): n. p.。

美國文學典律建構的所謂國家敘事文，正是一套問題重重的「白色(人)神話」。相形之下，在當代美國文化及文學典律的階層結構裡，非裔女性沒有自己的聲音，因此非裔女性應努力「尋找自己的聲音，並在尋找的過程中，改變當道論述的構造」。(中山)

——。〈言本的傳譯性與譯人的天職——卞雅民語言哲學與翻譯觀初論〉《從影響研究到中國文學》《施友忠教授九十壽論文集》陳鵬翔，張靜二合編。台北：書林，1992: 139-53。

卞雅民(Walter Benjamin, 1892-1940)的〈譯人天職〉整篇文章的論點，乃翻譯及譯事無法克服的困難顯露了語言本身的某些對峙關係。像〈譯人天職〉這樣一篇「被翻譯了」的言本，救贖之舉並非來自其英譯者，而是像德曼這樣的批評家或解構讀者。(中山)

梁耀南。"The Dickensian Elements in Lao She's *The Philosophy of Lao Chang*." (東吳外語學報) 8(1992): 209-68。

老舍的《老張的哲學》受了狄更斯(Charles Dickens)的《尼克拉斯·尼克來拜》(Nicholas Nickleby)之影響，結構鬆散，充滿與故事主線不甚相關的插曲；故事情節亦有雷同，皆描寫善惡分明的兩個陣營之對峙衝突，皆特別著墨於人性的貪婪與教育制度之腐敗。老舍在此部小說中一方面採用許多《尼克拉斯·尼克來拜》一書之寫作技巧與情節人物，一方面也諷刺中國當時社會現象，反應了新文化運動。

傅述先。〈母性的神祕聲音：譚恩美講的故事〉《中外文學》11.12(1992): 120-28。

譚恩美的兩部小說《喜福社》(*The Joy Luck Club*)和《灶君夫人》(*The Kitchen God's Wife*)使中國傳小說，如《紅樓夢》和《聊齋誌異》中的「女性聲音」在新世界和新語言中有了新的發展。從《喜福社》中「多採多姿的母女聲音」到《灶君夫人》中「精誠的母性聲音」，美國華僑在文化交流中的心理適應與兩代代溝的衝突，透過母女的平行觀點和雙向溝通有深刻地表現。(中央)

曾宣毅。"Sign, Ensign, and Design: Interpretation and Tragedy in *Othello*." *Journal of The College of Liberal Arts* 22(1992): 27-36。

莎翁之四大悲劇常被解釋為人物性格(character)或事件性(event)的悲劇。此篇論文從誤釋(misunderstanding)的觀點解析 *Othello* 的悲劇應是源於對符號(sign)的誤解。(中興)

單德興。〈重建美國文學：《典律與脈絡》——勞特的個案研究〉《中華民國第十六屆比較文學會議論文》(民國八十一年)。

勞特於《典律與脈絡》一書中企圖重建美國文學之典律定位。由於勞特本人深受六〇年代反權威、反建制和要求平權之思潮影響，本文試分析此多元化訴求如何表現在其重建美國文化典律之論述，並對其歷史性所產生的限制提出質疑。(中研院)

——。〈邊緣的聲音：析論克魯帕特的美國原住民文學／文化批評論述(一九八〇年代)〉《中外文學》21.7(1992): 88-129。

綜觀克魯帕特於一九八〇年代的論述，其中心思想係美國原住民文學／文化多個層面，並運用後結構主義理論來研究美國原住民(自傳)文本。本文旨在探究此論述之成果，並討論其與典律作家所主宰的美國文學霸權之間的關係。(中研院)

彭鏡禧。"The Death of Benvolio: A Note on the Art of Reporting in *Romeo and Juliet*." *Studies in Language and Literature* 5(1992): 105-21。

本文主要是分析(羅密歐與茱麗葉)一劇中，Benvolio「証人」的角色，藉由Benvolio在兩次街頭械鬥後的口述，對比舞台上實際發生的場景，從其中的差異性，証明Benvolio個人的「傲慢與偏見」。(台大)

董崇選。〈文學到底有何社教功能〉《文訊雜誌》77(1992): 86-87。

從西方文人霍雷思、柯立基、巴爾扎克及馬克思主義解析文學的教化及娛樂功能。誠如托爾斯泰所云：真實的藝術必有其感染力。影響人心的未必只是作品的思想內容而已。所謂「耳濡目染」，文學作品中的任何角色、背景、情節，都會帶給讀者「耳濡目染」的機會。(中興)

- — “Shakespeare's ‘One-word Play’: ‘Nature’ in *King Lear*.” *Journal of The College of Liberal Arts* 22 (1992): 39-48。

在莎士比亞作品《李爾王》中，nature這個意象操控著全劇，而nature的意義也因說話者及情境的不同，而賦與不同的象徵，由此可證明，莎士比亞是自然詩人(a poet of nature)。(中興)

- 廖咸裕。〈前衛運動的焦慮：詩與小說的典律空間之爭〉《中外文學》21.2 (1992): 169-81。
本文首先說明詩之文類不會被較通俗的敘事體取代。其次文學界應正視來自其它媒體的衝擊，並且認為最重要的是如何將這種衝擊導致的焦慮轉化為創意。(台大)

- 廖炳惠。〈新歷史主義與後殖民論述〉《中外文學》20.12 (1992): 25-38。
新歷史主義者葛林布雷(Stephen Greenblatt)將歷史暴力事件轉化為社會象徵活動的隱喻與分析受到皮士(Donald Pease)之批評。葛林布雷主張被殖民者只是殖民者的另一個自我，促成殖民者的自我反省，並提出文本中對異文化的「驚異」與「迴響」作為讀者或殖民者自我瞭解的方法。如此造成了殖民地被排除在論述之外，忽視了殖民論述中雙方無法掌握的含混空間。(清華)

- —。〈後殖民與後現代—Homi K. Bhabha的訪談〉《當代》71 (1992): 26-37。
後殖民論述學者巴巴(Bhabha)運用法農(Fanon)的觀點討論後殖民主義問題以及對現代與後現代的評價。巴巴在法農所採取的精神分析與強調文化含混(ambivalence)的作品中找到有色人種維護文化差異的策略。認為傅柯(Michael Foucault)以法國大革命為現代情境符號的舞台起點，忽略了異質文化與人種的因素。而後現代的可能性乃在大歷史事件外的符號外探索日常的小敘事體，進而發現現代情境如何將他人排除在邊緣的過程。(清華)

- 廖朝陽。〈新歷史派，還是偉大派？〉《中外文學》20.12 (1992): 39-46。
本文討論新歷史派的兩項特徵：「政治上的無定性」與「對研究方法的自覺」，結論為新歷史派不具備顛覆體制的本質，而可能只是學術媒體「單挑結構派」的「造勢運動」。(台大)

- 鄭永孝。〈可憐人殺可憐鳥？《黛絲姑娘》一齣扭曲的悲劇〉《中外文學》21.6 (1992): 42-55。
本文指出哈代在寫作《黛絲姑娘》時，對於塑造主角黛絲的性格運用象徵、和呈現主題時，存有相當多的矛盾，指涉曖昧不清，令讀者難以分辨作者真正的意圖，使故事的悲劇性打了很大的折扣。(台大)

- 鄭秀瑕。〈“To the Ends of the Earth as Metafictional Parody.” *Studies in Language and Literature* 5 (1992): 77-94.

本文主要在探討William Golding在其海洋三部曲(sea trilogy) *To the Ends of the Earth*中，Talbot這位敘事主人翁，如何在小說的過程中，如何“揭露”傳統文學技巧，最後達到詼諧模擬傳統技巧的目的，並視此三部曲為「後設的模擬」。(台大)

- —。〈William Golding as a Parodist. 台北：書林，1992. (台大)〉

- 鄭恆雄。〈美國作家巴瑟美兩個短篇小說的篇章結構〉《中外文學》21.4 (1992): 105-33。
本文用結構主義的方法及類似數學的簡單算式來解讀巴瑟美的〈警察舞會〉和〈玻璃山〉；並探求其策略選用的意圖及文學效果，以應用於小說教學。(台大)

- 劉建基。〈“Subversive Transgression in Vonnegut's *Breakfast of Champions*.” *《中興大學文史學報》* 22 (1992): 101-129。

本文透過巴赫汀(Mikhail Bakhtin)理論——對話論(dialogism)及嘉年華(carnivalization)，探討馮內果(Vonnegut)《冠軍早餐》小說中所展現的反小說(anti-novel)特質，及作品中角色人物中所流露的嘉年華氣息(carniralesque air)。(政大)

- 劉雪珍。〈*The Spilt World: Reality and Illusion in Edward Allbee's Major Plays*. Taipei: Bookman, 1992. (靜宜)〉

蔡鳳山。"The Dream of Narcissus Sardanapalus: Romantic Imaginary and Byronic Gaze." *Journal of The College of Liberal Arts* 22(1992): 131-45。

拜倫(Byron)在其Sardanapalus作品中將當代三位來自政壇、劇壇等人物作為其拜倫式的理想自我(ideal ego)。拜倫的生平及其浪漫式的懷想(Romantic Imagery)可謂此理想自我的實踐。(中興)

戴維揚。 *Toward A Dialectic Dramaturgy: From Aristotle to Brecht*. 台北:書林, 1992.

本書就亞氏希臘文原著詳析其中所界定的戲劇要素,並參考現代學者闡釋亞氏所演繹的一套理論,檢驗希臘悲劇的伊底帕斯王(Dedipus)。再就布氏戲劇名作「四川好女人」反覆比較。以融合形成東西方劇場的新典範——漸成後現代的辯證戲劇學。(師大)

鍾玲。〈翻譯經驗與詩歌形式—美國現代詩中的中文文法模式〉《中外文學》21.4(1992): (第一屆中國文學翻譯國際研討會論文)

本文提出龐德(Ezra Pound)、雷克斯羅斯(Kenneth Rexroth)、史耐德(Gary Snyder)三人,詳述他們的漢詩英譯譯文與詩創作中出現的中文模式:單音節字的組織、五言詩及七言詩的格律、以及中文句型模型。這些模式應是他們用以更新英文詩語的策略。(中山)

謝瑤玲。"An Imaginative Life: A Study of Henry James's *Autobiography*." 《東吳外語學報》8(1992): 189-98。

作者認為想像力(imagination)是亨利·傑米斯(Henry James)《自傳》一書中的精華。透過想像力,亨利·傑米斯得以細省自己和他人對生活的反應;也因想像力,使本書成為亨利·傑米斯的精典作品之一。(東吳)

蕭坤風。〈內我與昇華:以拉康(jacque Lacan)的理論簡析貝律曼(John Berryman)的《致敬》與《夢歌》〉《中外文學》20.9(1992): 103-25。

拉康與貝律曼皆著重探索人性內在的真實面,拉康提出鏡像期的「內我」重新塑造,以達到外部個人人性化的昇華,而貝律曼的作品〈致敬〉與〈夢歌〉乃表達詩人自我成長的過程。(中興)

——。"A Motor Bus vs. a Cab: Central Word vs. Peripheral Speech in G.B. Shaw's *Pygmalion*." *Journal of The College of Liberal Arts*. 22(1992): 65-80。

在Shaw的作品 *Pygmalion* 中,education與speech是兩大主題,Education的獲得,是透過語言;然而語言造成階級的差距,Education如Motor Bus般,是個密閉的系統;Peripheral speech如cab般,是文體的類型,兩者成互補關係。(中興)

蕭媽媽。〈典律或大炮—女性主義之評析〉《中外文學》21.2(1992): 112-24。

二十年來女性主義致力於摧毀文學傳統中的父權典律,始於吳爾芙(Virginia Woolf)為女性創作能力之辯護,繼之有英美女性主義所提之女性批評(Gynocriticism)致力於挖掘女性文獻,以構成獨立文學傳統;又有法國女性主義以解構為基,欲徹底否定男性之歷史與文字造成實質認知之危機,但此「暫時隔離」自身文化之過程確為達成真正認知之方法。(清華)

蘇其康。〈喬叟的幽默和喜劇意識〉《從影響研究到中國文學》《施友忠教授九十壽論文集》台北:書林, 243-83。

喬叟的喜劇,除了具備顛覆常態的行為所引起的風趣幽默特徵之外,在內容上也常常有性情的插曲,把人性軟弱的一環盡情暴露出來。也可以說喬叟視慾念和基本慾望的滿足和它的常存更重於宗教的規條及其價值(中山)

Goodwin, Mary. "The Theme of the Author in Jorge Luis Borges' Fiction." *Studies in English Literature and Linguistics* 19(1993): 151-161.

本文試圖尋找所謂「作者」在當代文學理論中的定位、闡述作家的角色,與當代思想、早期作家、及讀者之間的關係,並以Borge的小說為其中心探討此一問題。(師大)

Koss, Nicholas. <意象中之多重意象：西方文學的中國意象之於中國學生>《淡江評論》22 (1992): 143-53。

本文企圖從歷史與文化之相對觀點出發，討論西方文學之中國意象。其中探究中國意象在於作者個人心志、社會文化集體意識、及媒體意象三者之間的差異。(淡江)

——。 <變動中之中國小說：二十世紀中國寫實小說之評論>《輔仁學誌》25 (1992): 144-156。

本文研討三、四十年代中國著名寫實作家茅盾、老舍、沈從文以寫實、諷刺、抒情筆法，分別著重政社、文化、本土情懷之描繪並揭露中國處於共黨極權控制下之情況。(輔仁)

Montrose, Louis A. <文本與歷史>陳界華譯《中外文學》20.12 (1992): 65-109。

一切文本的本身及其探索的過程，都在歷史範疇內，藉著探討文本與歷史之間如何制約，互相調整，來看待「新歷史主義」，而文學也因人文與歷史的相互交流，才更加有意義。(中興)

Morrison, Madison, ed. *Poems for People of the Future*. 高雄：派色文化，1992。

本詩集選錄本世紀英美詩人作品，範圍涵蓋愛情、友誼、歡樂、悲傷，以及成長和面對新世界的種種觀點和感受，旨在提供一般讀者閱讀欣賞。書中每一首詩均附有譯文、導讀說明，以及詩人簡介。(師大)

Reinhard, Döbel. <文學理論與當代議題>《淡江評論》22 (1992): 329-341。

本文闡釋如何將原本用以解析文章內文之文學理論，擴展成為囊括人類意識與文化之理論。一般閱讀所生之問題，普遍反映出當代議題。讀者於閱讀過程中，藉由忽略個別認知之差距，並經由自覺式經驗轉換，文學理論自然過渡成為一般理論。(淡江)

Schulte, Raphael. <啓示性的花園、墓地與溫室之隱旨：談戰爭詩作>《輔仁學誌》25 (1992): 1-19。

當代作家表達有關戰爭之作品時，普遍趨向抑制性的呈現，於是在其作品內文中，便潛藏諸多不同之隱旨。本文藉由本世紀著名戰爭詩作中隱旨之探討，來觀看其中寓含之時代意義。(輔仁)

Stevenson, Frank W. "The Antelope that Leaves no Trace: Chinese Models of (Poetic) Meaning." *Tamkang Review* 22 (1992): 227-51.

本文藉由「解構」三位中國詩評家所提出詩的模型，質疑中國抒情詩表達形式的獨特性。並將語言視為意義無限延伸，但不具確定性的網絡；結論是，所有詩的模型都是相同的，均建基在語言的「不確定性」上。(師大)

——。 "Supposing Truth to be a Woman: Metaphoricity and Truth in the Nietzschean." *Studies in English Literature and Linguistics* 19 (1993): 173-89.

尼采對二十世紀的思想如詮釋學、後結構學、以及後現代主義對現代主義的批評，皆有莫大的啓蒙作用。因為尼采對語言本身，以及所謂不變的真理、真理的本質產生質疑，所以對後結構主義的影響最巨。作者並且在文中提出Dr. Schrift以及Derrida的理論以為佐證。(師大)

博碩士論文

台灣大學

陳玲華。〈牧歌與田園詩的賦格曲〉。台灣大學，1992。指導教授：彭鏡禧。

李燕芬。〈霍普金斯與容格變形理論〉。台灣大學，1992。指導教授：馬樂伯。

林明澤。〈《黑暗之心》與《吉姆爺》中康拉德之否定辯證〉。台灣大學，1992。指導教授：蔡源煌。

俞燕妮。〈文類的轉型：從時尚喜劇到情感喜劇〉。台灣大學，1992。指導教授：宋美瑋。

楊明蒼。〈誤讀的爭競：閱讀哈羅德·布魯姆的《重寫詩學》〉。台灣大學，1992。指導教授：張漢良。

台灣師大

呂秀玲。〈三種追尋模式：論華克波西之追尋小說〉。台灣師範大學，1992。指導教授：談德義。

吳昌杰。〈權力、歷史、與敘事：湯瑪斯·品瓊的《引力之虹》〉。台灣師範大學，1992。指導教授：田維新。

何明珠。〈從衣薩之美學反應理論探討馬婁之《帖木耳大帝》〉。台灣師範大學，1992。指導教授：滕以魯。

- 許惠芬。〈從王爾德的三個喜劇談主流論述與反主流論述之辯證〉。台灣師範大學，1992。指導教授：慕禮生。
郭慧珍。〈華滋華斯的《序曲》：萬物現靈光〉。台灣師範大學，1992。指導教授：周昭明。
崔國容。〈對生命的信仰：亞瑟·米勒的四個主要劇作之研究〉。台灣師範大學，1992。指導教授：滕以魯。
賴維菁。〈湯妮瑪莉森前三部小說之母性研究〉。台灣師範大學，1992。指導教授：何文敬。

政治大學

- 周淑娟。〈《浮華世界》與當代言說理論〉。政治大學，1992。指導教授：蔡源煌。
賈繼中。〈華滋華斯之《序曲》浪漫想像力成長的呈現〉。政治大學，1992。指導教授：談德義。
鄭玉秀。〈盧卡契寫實主義理論重探〉。政治大學，1992。指導教授：陳長房。

清華大學

- 李根芳。〈改變世界——文字：艾卓恩·莉屈詩中社會／性別／詩角色認同的轉變〉。清華大學，1992。指導教授：廖炳惠、張小虹。
翁振盛。〈羅蘭·巴特《文本之愉悅》研究〉。清華大學，1992。指導教授：于治中。
傅雋。〈《無名的裘德》中婚姻主題之探討〉。清華大學，1992。指導教授：梁耀南。

中正大學

- 李立柏。〈華茲華斯《殘敗的小屋》和哈代黛絲姑娘中所呈現的達爾文主義前、後的自然觀〉。中正大學，1992。指導教授：楊東聲。
拾己安。〈約翰·傅敦斯的《曼提沙》：一種巴爾特式的閱讀〉。中正大學，1992。指導教授：蔡源煌。
蔡金治。〈葉慈詩歌與戲劇中海洋意象的運用〉。中正大學，1992。指導教授：談德義。

中山大學

- 王雅瑩。〈佛蘭莉·歐康納著《狂暴者得之》的疏離世界〉。中山大學，1992。指導教授：鍾玲。
呂昀珊。〈善與惡：就天真與世故之關係論布雷克與華茲華斯詩中之人性〉。中山大學，1992。指導教授：余光中。
傅鈺雯。〈索爾·貝婁著《可翠娜的一天》：中譯與評介〉。中山大學，1992。指導教授：余光中。
羅宜柔。〈哈洛·品特的《食物升降機》和薩繆爾·貝克特中的禁錮主題〉。中山大學，1992。指導教授：王儀君。

高雄師範大學

- 史宗玲。〈背叛與懲罰主題之研究：以結構主義解讀哈洛·品特之劇作〉。高雄師大，1992。指導教授：廖本瑞。
黃秀盒。〈湯姆·史達波之《量子劇作》：現代物理對其戲劇之影響〉。高雄師大，1992。指導教授：廖本瑞。
朱雯娟。〈由黑格爾之三角辯證法探討吳爾夫的《戴樂威夫人》中作者、讀者及文本之互動關係〉。高雄師大，1992。指導教授：陳靖奇。
陳曼珩。〈伯納德馬拉默之《助手》和《修補匠》中禁錮靈魂之追尋〉。高雄師大，1992。指導教授：陳靖奇。

輔仁大學

- 李小清。〈維琴妮亞·吳爾芙小說《奧蘭多》之嬉笑嘉年華與時間質變〉。輔仁大學，1992。指導教授：談德義。
許貴運。〈康拉德《諾斯卓模》中的雄辯與沈默主題〉。輔仁大學，1992。指導教授：賀永光。
陳美容。〈魚與熊掌的抉擇？華勒士·史蒂文斯的自我分裂性格〉。輔仁大學，1992。指導教授：談德義。
陳藝雲。〈文學中的畫境：維吉妮亞·吳爾芙《浪花》中文字與圖像的辯證〉。輔仁大學，1992。指導教授：劉紀蕙。
張文。〈顛覆的勢力：湯姆·史達波筆下的女性眾生相〉。輔仁大學，1992。指導教授：謝德樂。
黃麗眉。〈莎士比亞《以牙還牙》中二分法的研究〉。輔仁大學，1992。指導教授：白行健。
趙丕慧。〈馬來三部曲中康拉德對種族問題的省思〉。輔仁大學，1992。指導教授：賀永光。

淡江大學

- 王毓齡。〈性別、權力與父權：喬治·艾略特《丹尼爾·戴蘭達》中女性角色之探討〉。淡江大學，1992。指導教授：宋美瑋。

- 石耀西。〈解析季德《背德者》中慾望的謬誤〉。淡江大學，1992。指導教授：史文生。
- 何靜萍。〈哈洛品特《回家》一劇中的權力鬥爭〉。淡江大學，1992。指導教授：黃美序。
- 林尹星。〈音樂規範：論湯瑪斯曼《浮士德博士》中音樂敘述的功能〉。淡江大學，1992。指導教授：狄殷豪。
- 倪碧華。〈作者寫書寫作者的遊戲迷陣：蕾辛《金色筆記本》中的不確定性〉。淡江大學，1992。指導教授：史文生。
- 許民忠。〈安德森《小城故事》之禪釋〉。淡江大學，1992。指導教授：陳元音。
- 許邇灣。〈約翰巴特《吐火怪獸》與《休假年情史》中的女性面面觀：容格分析心理學的應用〉。淡江大學，1992。指導教授：田維新。
- 黃雲雀。〈局限與隔離：田納西·威廉士在《玻璃動物園》一劇中灰暗意象之探討〉。淡江大學，1992。指導教授：黃美序。
- 蔡月媚。〈黛絲誰屬？：試論湯瑪斯·哈代《黛絲姑娘》中的父權〉。淡江大學，1992。指導教授：宋美瑋。

靜宜女子大學

- 古綺玲。〈巧控的主觀性：施維亞柏拉芙後期詩的《非告白》層面〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：海柏。
- 吳素惠。〈柯立基《克莉絲貝爾》與濟慈《聖安格妮絲之夜》中的哥德式傳奇〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：海柏。
- 洗尹鳳。〈論光和影的交互易動於愛德格愛倫坡的四首詩中-《烏鴉》、《頌科學》、《憂蕾蘆美》、《伊瑟瑞菲兒》〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：海柏。
- 林香吟。〈超越絕望：一田納西威廉斯的《朱門巧婦》與《新婚風波》之研究〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：喬治。
- 郭冠君。〈論三部當代小說對「理性、瘋狂」與「生命探索」之研讀〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：那安杰。
- 粘淑珍。〈時間一敵人：田納西·威廉斯主要劇作中時間的觀念〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：喬治。
- 陳淑華。〈人道主義為前提：一瑪拉末《夥計》和《修補匠》中的人類英雄〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：那安杰。
- 陳婉姍。〈巨人之戰：一研究威廉·卡勒斯·威廉士的《帕特森》〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：海柏。
- 張玉靜。〈威廉·華滋華斯《序曲》中回憶與想像的探討〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：海柏。
- 楊詩恬。〈顛覆男性霸權：一約翰·傅敦斯的《捕蝴蝶》與《法國中尉的女人》〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：梁耀南。
- 韓松沃。〈報導文學之後現代寫實主義：理論與實踐〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：宋威廉。
- 嚴綺英。〈透過哈代對社會的關切探討《黛絲姑娘》中的「反悲劇性」態度〉。靜宜女子大學，1992。指導教授：那安杰。

中國文化大學

- 朱湘連。〈納博可夫小說中的人性質疑〉。文化大學，1992。指導教授：田維新。
- 修子桓。〈安東·契訶夫四部主要戲劇之研究——情節與角色塑造〉。文化大學，1992。指導教授：滕以魯。
- 陳麗卿。〈約翰·韋伯斯特二大悲劇中的性別區分〉。清華大學，1992。指導教授：滕以魯。

政治作戰學校

- 尹元隆。〈沙林傑《麥田捕手》中的博愛人生觀〉。政治作戰學校，1992。指導教授：梅思坦。
- 張源清。〈霍桑小說《紅字》中的道德寓意：憶亡母〉。政治作戰學校，1992。指導教授：魏良才。
- 賴仁豪。〈約翰赫西戰爭小說《牆》之主題研究：愛、希望、勇氣〉。政治作戰學校，1992。指導教授：許平和。
- 常安陸。〈王陽明與愛默生哲學思想之平行研究：直覺與良知之發用流行〉。政治作戰學校，1992。指導教授：張繼莊。
- 劉廣華。〈從《頑童流浪記》及《麥田捕手》看人性本善之體現〉。政治作戰學校，1992。指導教授：丁履昕。
- 劉慶順。〈《伊利亞德》(Iliad)及《詩經》中的英雄主義〉。政治作戰學校，1992。指導教授：嚴影悠。